



**SZSV**  
**FSPC**  
**FSPC**

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Fédération suisse de la protection civile  
Federazione svizzera della protezione civile

# Invitation

## au séminaire 2018 pour les cadres de la protection civile

**le lundi 8 mai 2018**  
Hôtel Arte à Olten



Konferenz-Hotel Arte, Riggerbachstrasse 10, 4600 Olten

## Sont invités au séminaire:

- Commandants et leurs suppléants des OPC/OPC rég.
- Cadres supérieurs des organisations de la protection civile
- Personnel d'instruction PCi à temps plein et à temps partiel
- Autorités, membres des états-majors et les parties intéressées

## Carte séminaire / prix

Comprend: café et croissant,  
apéritif et repas de midi (hors boissons alcoolisées)

<b>Membres collectifs de la FSPC</b>	<b>CHF 130.00</b>
<b>Membres passifs et non-membres de la FSPC</b>	<b>CHF 260.00</b>

Les membres passifs et les non-membres ont droit à une place.

## Les orateurs



**Med vet Laura Muggli**



**Marco Hübner**



**Beat Gujer**



**Walter Bieri**



**Colonel EMG  
Dr. Stefan Holenstein**



**Bernard Thurnheer**



**Benno Bühlmann**

# Programme

- À partir de 08h30 **Arrivée des participants - check-in**  
Café, thé, jus d'orange, croissants
- 09h30 **Ouverture du séminaire 2018** - Martin Erb, Président de la CT FSPC  
Déroulement et organisation de la journée
- 09h45 **Nouvelles du Parlement et de la SIKO - Conseiller national** - Walter Müller, Président de la FSPC
- 10h00 **Exposé 1 «NCD 2017 – New Castel Disease 2017»**  
Stratégie nationale Prévention des maladies non transmissibles  
Oratrice med vet Laura Muggli – vétérinaire cantonale Tessin  
Orateur Marco Hübner, Comandante CP 51 - Capo interventistica
- 10h45 **Exposé 2 «Approvisionnement économique du pays»**  
Que fait la Confédération pour l'approvisionnement de la Suisse en matières premières même lors de périodes économiques difficiles?  
Orateur Beat Gujer, avocat  
Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays
- 11h45 **Exposé 3 «Coop en tant qu'acteur dans l'approvisionnement économique du pays»**  
Comment la théorie fonctionne-t-elle dans la pratique? Quel est le rôle des grands distributeurs en Suisse?  
Orateur Walter Bieri,  
Directeur Total Store chez Coop région de vente de Berne
- 12h30 **Apéritif et repas de midi**
- 13h45 **Exposé 4 «Coopération entre l'armée et la protection civile»**  
Orateur Colonel EMG Dr.Stefan Holenstein  
Président de la Société Suisse des Officiers
- 14h30 **Informations de l'OFPP**  
Benno Bühlmann, Directeur de l'OFPP  
- Consultation LPPCi  
- Future utilisation d'installations de protection  
- Avenir des moyens de télécommunication et d'alarme  
- Formation du personnel enseignant  
- Questions des participants
- 15h00 **Exposé 5 «Communication et présentation»**  
Orateur Bernard Thurnheer
- 15h45 **Discours de clôture**

# Arrivée



## En voiture:

### Depuis Zurich et Lucerne par l'autoroute

Prendre la sortie Rothrist, rocade en direction d'Olten dans l'Aarburgerstrasse, direction Aarau, Unterführungsstrasse, Von-Roll-Strasse, Riggerbachstrasse ou depuis l'Aarburgerstrasse au 1<sup>er</sup> rond-point, prendre la 1<sup>ère</sup> sortie direction Sälipark (parking Sälipark).

### Depuis Aarau par la route principale

Olten, Aarau Strasse, Bifangstrasse, Riggerbachstrasse (signalisation Hôtel Arte, Sälipark).

### Depuis Soleure par la route principale

Dans le tunnel direction Sälipark / Fachhochschule, au rond-point, prendre la 2<sup>e</sup> sortie (Sälistrasse) puis la 1<sup>ère</sup> à gauche dans le parking Sälipark

Parquez votre voiture dans le garage directement au-dessous de l'hôtel Sälipark.

## En train:

À la gare, prendre le passage souterrain jusqu'à Migrolino, puis montez les escaliers sur votre droite (voie 12). Vous serez à l'hôtel en 7 minutes à pied.